



SUPERINTENDENCIA  
DE VALORES

**REF.: Solicita información sobre saldos en  
moneda extranjera.**

**SANTIAGO,**

**09 SEP 2004**

**OFICIO CIRCULAR N° 250**

**Para los corredores de bolsa y agentes de valores**

Esta Superintendencia en virtud de requerimiento efectuado por el Banco Central de Chile, ha estimado conveniente solicitar a los corredores de bolsa y agentes valores que proporcionen información respecto de algunos saldos mantenidos en activos y pasivos en moneda extranjera, de cartera propia y de clientes, referidos al 31 de diciembre de 2003 y 30 de junio de 2004.

Para lo anterior, se ha dispuesto un formato especial al efecto, el que se adjunta en anexo al presente Oficio Circular. Los datos proporcionados por el intermediario deberán ceñirse a los criterios señalados a continuación:

1. En lo relativo a la cartera propia del intermediario, la información requerida deberá remitirse desagregada según sea el emisor nacional o extranjero para los instrumentos de renta fija, intermediación financiera u otros activos financieros y en el caso de las operaciones a futuro (operaciones de compromiso, de forwards u otros) si la contraparte reside en o fuera de Chile.
2. Respecto de los clientes, el intermediario deberá informar los valores de terceros mantenidos en su custodia, los que deberán exponerse desglosados según se trate de instrumentos de renta fija, intermediación financiera u otros activos financieros, y dependiendo si el emisor de dichos valores es nacional o extranjero.

Las cifras deberán expresarse en miles de dólares de los EE.UU., sin decimales. En caso de activos y pasivos en una moneda distinta de dólares de los EE.UU., el tipo de cambio a utilizar será el publicado de acuerdo a lo dispuesto en el N° 6, del Capítulo I del Compendio de Normas y Cambios Internacionales del Banco Central.



SUPERINTENDENTE DE  
VALORES Y SEGUROS

Finalmente, la información a que se refieren los párrafos precedentes deberá ser remitida a este Servicio por los intermediarios de la forma señalada, en un plazo no superior a 20 días hábiles contado desde la fecha de emisión del presente Oficio Circular.

  
ALEJANDRO FERREIRO YÁÑEZ  
SUPERINTENDENTE



**SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA  
CORREDORES DE BOLSA Y AGENTES DE VALORES**

(Cifras expresadas en miles de dólares)

**ANTECEDENTES GENERALES**

Nombre entidad que informa:		
Domicilio/Ciudad		
Responsable (1)		
Teléfono / Fax		
Correo Electrónico:		
Fecha:		

**CARTERA PROPIA EN M/E**

Detalle	Monto
Renta Fija - Emisor Nacional	
Renta Fija - Emisor Extranjero	
Instrumentos de Intermediación Financiera - Emisor Nacional	
Instrumentos de Intermediación Financiera - Emisor Extranjero	
Derechos en Títulos por Compromisos de Compra y Derechos por cobrar por compromisos de venta - Contraparte Residente	
Derechos en Títulos por Compromisos de Compra y Derechos por cobrar por compromisos de venta - Contraparte No Residente	
Obligaciones en Títulos por Compromisos de Venta y Obligaciones por pagar por compromisos de compra - Contraparte Residente	
Obligaciones en Títulos por Compromisos de Venta y Obligaciones por pagar por compromisos de compra - Contraparte No Residente	
Derechos por contratos Forward - Contraparte Residente	
Derechos por contratos Forward - Contraparte No Residente	
Obligaciones contratos Forward - Contraparte Residente	
Obligaciones contratos Forward - Contraparte No Residente	
Otros Activos Financieros - Emisor Nacional/Contraparte Residente	
Otros Activos Financieros - Emisor Extranjero/Contraparte No Residente	
<b>TOTALES</b>	

**VALORES DE TERCEROS A NOMBRE PROPIO EN M/E**

Detalle	Monto
Renta Fija - Emisor Nacional	
Renta Fija - Emisor Extranjero	
Instrumentos de Intermediación Financiera - Emisor Nacional	
Instrumentos Intermediación Financiera - Emisor Extranjero	
Otros Activos Financieros - Emisor Nacional	
Otros Activos Financieros - Emisor Extranjero	
<b>TOTALES</b>	

(1): Se refiere a quién estuvo a cargo de la preparación de la información.